Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

►**B**

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2580/2001

(2001. gada 27. decembris)

par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

(OV L 344, 28.12.2001, lpp. 70)

Grozīta ar:

		Oficiālais Vēstnesis		
		Nr.	Lappuse	Datums
►**M1**	Komisijas Regula (EK) Nr. 745/2003 (2003. gada 28. aprīlis)	L 106	22	29.4.2003
►**M2**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1207/2005 (2005. gada 27. jūlijs)	L 197	16	28.7.2005
►**M3**	Padomes Lēmums 2005/722/EK (2005. gada 17. oktobris)	L 272	15	18.10.2005
►**M4**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1957/2005 (2005. gada 29. novembris)	L 314	16	30.11.2005
►**M5**	Padomes Lēmums 2005/848/EK (2005. gada 29. novembris)	L 314	46	30.11.2005
►**M6**	Padomes Lēmums 2005/930/EK (2005. gada 21. decembris)	L 340	64	23.12.2005
►**M7**	Padomes Lēmums 2006/379/EK (2006. gada 29. maijs)	L 144	21	31.5.2006
►**M8**	Komisijas Regula (EK) Nr. 1461/2006 (2006. gada 29. septembris)	L 272	11	3.10.2006

Grozīta ar:

►**A1**	Akts par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā	L 236	33	23.9.2003

Labota ar:

►**C1** Kļūdu labojums, OV L 276, 21.10.2005, lpp. 70 (722/2005)

▼B

PADOMES REGULA (EK) Nr. 2580/2001

(2001. gada 27. decembris)

par īpašiem ierobežojošiem pasākumiem, kas terorisma apkarošanas nolūkā vērsti pret konkrētām personām un organizācijām

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 60., 301. un 308. pantu,

ņemot vērā Kopējo nostāju 2001/931/KĀDP par īpašu pasākumu piemērošanu, lai apkarotu terorismu ([1]), ko Padome pieņēma 2001. gada 27. decembrī,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([2]),

tā kā:

(1) Eiropadome ārkārtas sanāksmē 2001. gada 21. septembrī paziņoja, ka terorisms ir nopietna problēma gan visai pasaulei, gan Eiropai un ka terorisma apkarošana būs Eiropas Savienības prioritārais mērķis.

(2) Eiropadome paziņoja, ka terorisma finansēšanas apkarošana ir izšķirošs aspekts terorisma apkarošanā, un aicināja Padomi veikt nepieciešamos pasākumus, lai apkarotu jebkāda veida finansējumu teroristu darbībām.

(3) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2001. gada 28. septembrī Rezolūcijā 1373(2001) nolēma, ka visām valstīm jāpiemēro līdzekļu un citu finanšu aktīvu vai saimniecisko resursu iesaldēšana personām, kas veic vai mēģina veikt terorisma aktus, kas piedalās tajos vai veicina šādu aktu veikšanu.

(4) Turklāt Drošības padome nolēma, ka jāveic pasākumi, lai aizliegtu pieeju līdzekļiem un citiem finanšu aktīviem vai saimnieciskajiem resursiem šādu personu labā, kā arī lai aizliegtu finanšu vai citus saistītus pakalpojumus šādu personu labā.

(5) Ir nepieciešama Kopienas darbība, lai īstenotu Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP kopējās ārpolitikas un drošības politikas aspektus.

(6) Šī regula ir nepieciešama Kopienas līmenī, un tā papildina administratīvos un tiesas procesus, kas attiecas uz teroristiskajām organizācijām Eiropas Savienībā un trešās valstīs.

(7) Ņemot vērā Līguma noteikumus, šajā regulā par Kopienas teritoriju uzskata visas dalībvalstu teritorijas, uz kurām attiecas Līgums.

(8) Lai aizsargātu Kopienas intereses, var tikt piemēroti atsevišķi izņēmumi.

(9) Attiecībā uz procedūru, lai izveidotu un grozītu šīs regulas 2. panta 3. punktā minēto sarakstu, Padomei pašai jāīsteno atbilstīgās izpildes pilnvaras, ņemot vērā īpašos līdzekļus, kādi tās locekļiem šim nolūkam ir pieejami.

([1]) OV L 344, 28.12.2001., 93. lpp.
([2]) Atzinums sniegts 2001. gada 13. decembrī (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).

▼B

(10) Šīs regulas noteikumu apiešana jānovērš ar atbilstīgu informācijas sistēmu un, ja nepieciešams, ar pasākumiem stāvokļa uzlabošanai, tostarp papildu Kopienas tiesību aktiem.

(11) Ja nepieciešams, dalībvalstu kompetentās iestādes ir jāpilnvaro, lai nodrošinātu šīs regulas noteikumu ievērošanu.

(12) Dalībvalstīm jāpieņem noteikumi par sankcijām, kas jāpiemēro par šīs regulas noteikumu pārkāpšanu, un jānodrošina, ka tie tiek īstenoti. Šīm sankcijām jābūt efektīvām, samērīgām un preventīvām.

(13) Komisijai un dalībvalstīm jāapmainās ar informāciju par pasākumiem, ko tās veikušas saskaņā ar šo regulu, kā arī ar citu būtisku informāciju, kas ir to rīcībā saistībā ar šo regulu.

(14) Šīs regulas 2. panta 3. punktā minētais saraksts var ietvert personas un organizācijas, kas saistītas ar trešām valstīm, kā arī personas un organizācijas, kurām citādi pievērsta Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP kopējās ārpolitikas un drošības politikas aspektu uzmanība. Lai šajā regulā pieņemtu noteikumus attiecībā uz pēdējiem no iepriekš minētajiem, Līgumā piešķirtas vienīgi tādas pilnvaras, kas ir saskaņā ar 308. pantu.

(15) Eiropas Kopiena jau īstenojusi ANO Drošības padomes Rezolūcijas 1267(1999) un 1333(2000), pieņemot Regulu (EK) Nr. 467/2001 ([1]), ar kuru iesaldē konkrētu personu un grupu aktīvus, tādēļ šī regula neattiecas uz minētajām personām un grupām,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Šajā regulā izmanto šādas definīcijas:

1. "Līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi" ir jebkāda veida — materiāli vai nemateriāli, kustami vai nekustami — aktīvi neatkarīgi no to iegūšanas veida, kā arī juridiskā dokumentācija vai instrumenti jebkādā formā, tostarp elektroniskā vai digitālā, kuri apliecina īpašumtiesības uz visiem aktīviem vai daļu no tiem, tostarp uz banku kredītiem, ceļojumu čekiem, bankas čekiem, maksājumu uzdevumiem, kapitāla daļām, vērtspapīriem, obligācijām, vekseļiem un akreditīviem.

2. "Līdzekļu, citu finanšu aktīvu un saimniecisko resursu iesaldēšana" ir liegums jebkurai līdzekļu kustībai, pārvedumiem, grozījumiem, izmantošanai vai tādām darbībām ar līdzekļiem, kuru rezultātā jebkādā veidā mainītos to apjoms, summa, atrašanās vieta, īpašnieks, valdītājs, raksturs, galamērķis vai rastos citas pārmaiņas, tādējādi sekmējot līdzekļu izmantošanu, tostarp vērtspapīru portfeļa pārvaldību.

3. "Finanšu pakalpojumi" ir jebkādi turpmāk minēti finanšu pakalpojumi, tostarp visa veida apdrošināšana un ar apdrošināšanu saistītie pakalpojumi, kā arī visi banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu).

Apdrošināšana un ar to saistītie pakalpojumi

i) tiešā apdrošināšana (ietverot kopapdrošināšanu):

A) dzīvības apdrošināšana;

([1]) OV L 67, 9.3.2001., 1. lpp.

▼B

B) nedzīvības apdrošināšana:

ii) pārapdrošināšana un retrocesija;

iii) apdrošināšanas starpniecība, piemēram, apdrošināšanas brokeru un aģentūru darbība;

iv) apdrošināšanas papildu pakalpojumi, piemēram, konsultācijas, aktuāra pakalpojumi, riska novērtēšana un pretenziju izskatīšanas pakalpojumi;

Banku un citi finanšu pakalpojumi (izņemot apdrošināšanu)

v) noguldījumu un citu atmaksājamu līdzekļu pieņemšana;

vi) visa veida aizdevumi, tostarp patēriņa kredīts, hipotekārais kredīts, tirdzniecības darījuma faktūrkreditēšana un finansēšana;

vii) finanšu noma;

viii) visi maksājumu un naudas pārskaitījumu pakalpojumi, tostarp kredītkartes, maksājumu kartes un debetkartes, ceļojumu čeki un bankas pārvedu vekseļi;

ix) galvojumi un saistības;

x) tirdzniecība uz savu rēķinu vai uz klientu rēķinu biržā, ārpus biržas tirgū vai citādi ar:

A) naudas tirgus instrumentiem (ietverot čekus, vērtspapīrus, depozītu sertifikātus);

B) ārvalstu valūtu;

C) atvasinātiem produktiem, tostarp ar standartizētiem nākotnes līgumiem un iespēju līgumiem;

D) valūtas maiņas kursu un procentu likmju līdzekļiem, tostarp ar tādiem produktiem kā mijmaiņas darījumiem un vienošanos par procentu likmi nākotnē;

E) vērtspapīriem;

F) citiem apgrozāmiem vērtspapīriem un finanšu aktīviem, tostarp dārgmetāliem;

xi) līdzdalība starpnieka statusā (publiski vai privāti) visu veidu vērtspapīru emisijās, tostarp parakstīšanā un izvietošanā, un ar šādām emisijām saistītu pakalpojumu sniegšana;

xii) starpniecība naudas darījumos;

xiii) aktīvu pārvaldīšana, piemēram, naudas vai vērtspapīru portfeļa pārvaldīšana, visu veidu kolektīvo ieguldījumu pārvaldīšana, pensiju fondu pārvaldīšana, uzraudzības, depozītu un trasta pakalpojumi;

xiv) finanšu aktīvu, tostarp vērtspapīru, atvasināto produktu un citu apgrozāmu līdzekļu, norēķinu un mijieskaita pakalpojumi;

▼B

xv) finanšu informācijas sniegšana un nodošana, finanšu datu apstrāde un ar šīm darbībām saistītas programmatūras izmantošana, ko veic citu finanšu pakalpojumu sniedzēji;

xvi) konsultācijas, starpniecība un citi papildu finanšu pakalpojumi visām no v) līdz xv) apakšpunktam uzskaitītajām darbībām, tostarp kredītu datu bāžu un kredītu analīzei, investīciju un portfeļu analīzei un konsultācijām, konsultācijām par pārņemšanu, uzņēmuma reorganizēšanu un stratēģiju.

4. Šajā regulā "terorisma akta" definīcija ir tā pati, kas ietverta Kopējās nostājas 2001/931/KĀDP 1. panta 3. punktā.

5. "Būt juridiskās personas, grupas vai organizācijas īpašniekam" nozīmē turēt valdījumā vismaz 50 % no juridiskās personas, grupas vai organizācijas īpašumtiesībām vai arī būt to akciju kontrolpaketes īpašniekam.

6. "Kontrolēt juridisko personu, grupu vai organizāciju" nozīmē vienu no šiem:

a) būt tiesīgam iecelt vai atcelt vairākumu locekļu no šādas juridiskās personas, grupas vai organizācijas administratīvās, pārvaldes vai uzraudzības iestādes;

b) būt iecēlušam vairākumu locekļu juridiskās personas, grupas vai organizācijas administratīvajā, pārvaldes vai uzraudzības iestādē pašreizējā un iepriekšējā finanšu gadā, izmantojot vienīgi savas balsstiesības;

c) atbilstīgi nolīgumam ar citiem juridiskās personas, grupas vai organizācijas akcionāriem vai dalībniekiem vienam pašam kontrolēt akcionāru vai dalībnieku vairākuma balsstiesības šajā juridiskajā personā, grupā vai organizācijā;

d) būt tiesīgam izmantot dominējošu ietekmi pār juridisko personu, grupu vai organizāciju atbilstīgi nolīgumam, kas noslēgts ar šo juridisko personu, grupu vai organizāciju, vai saskaņā ar noteikumu tās dibināšanas līgumā vai statūtos, ja likumi, kas attiecas uz šo juridisko personu, grupu vai organizāciju, pieļauj, ka tā ir šāda nolīguma vai noteikuma priekšmets;

e) būt pilnvarotam izmantot tiesības izmantot dominējošo ietekmi, kas minēta d) apakšpunktā, pašam neesot šo tiesību īpašniekam;

f) būt tiesīgam izmantot visus juridiskās personas, grupas vai organizācijas aktīvus vai daļu no tiem;

g) vienoti pārvaldīt juridiskās personas, grupas vai organizācijas uzņēmējdarbību, publicējot konsolidētus pārskatus;

h) solidāri uzņemties atbildību par juridiskās personas, grupas vai organizācijas finanšu saistībām vai galvot par tām.

2. pants

1. Ja vien tas nav atļauts saskaņā ar 5. un 6. pantu, tad:

a) visi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi, kas pieder 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, tiek iesaldēti;

▼B

b) nekādi līdzekļi, citi finanšu aktīvi un saimnieciskie resursi netiek darīti tieši vai netieši pieejami 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai fiziskai vai juridiskai personai, grupai vai organizācijai vai šādas fiziskas vai juridiskas personas, grupas vai organizācijas labā.

2. Tiek aizliegts sniegt finanšu pakalpojumus 3. punktā minētajā sarakstā ietvertai fiziskai vai juridiskai personai, grupai vai organizācijai vai šādas fiziskas vai juridiskas personas, grupas vai organizācijas labā, ja vien tas nav atļauts saskaņā ar 5. un 6. pantu.

3. ►M7 1. **Personas**

1) *ABOU, Rabah Naami* (pazīstams arī kā *Naami Hamza, Mihoubi Faycal, Fiellah Ahmed Dafri Rèmi Lahdi*), dzimšanas datums un vieta: 1966. gada 1. februāris, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

2) *ABOUD, Maisi* (pazīstams arī kā Šveices *Abderrahmane*), dzimšanas datums un vieta: 1964. gada 17. oktobris, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

3) *AL-MUGHASSIL, Ahmad Ibrahim* (pazīstams arī kā *Abu Omran, Al-Mughassil, Ahmed Ibrahim*), dzimšanas datums un vieta: 1967. gada 26. jūnijs, *Qatif-Bab al Shamal*, Saūda Arābija, Saūda Arābijas pilsonis

4) *AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed*, dzimšanas vieta: *Al Ihsa*, Saūda Arābija, Saūda Arābijas pilsonis

5) *AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed*, dzimšanas datums un vieta: 1966. gada 16. oktobris, *Tarut*, Saūda Arābija, Saūda Arābijas pilsonis

6) *ARIOUA, Azzedine*, dzimšanas datums un vieta: 1960. gada 20. novembris, Konstantīna (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

7) *ARIOUA, Kamel* (pazīstams arī kā *Lamine Kamel*), dzimšanas datums un vieta: 1969. gada 18. augusts, Konstantīna (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

8) *ASLI, Mohamed* (pazīstams arī kā *Dahmane Mohamed*), dzimšanas datums un vieta: 1975. gada 13. maijs, *Ain Taya* (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

9) *ASLI, Rabah*, dzimšanas datums un vieta: 1975. gada 13. maijs, *Ain Taya* (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

10) *ATWA, Ali* (pazīstams arī kā *BOUSLIM, Ammar Mansour*, *SALIM, Hassan Rostom*), libānietis, dzimšanas gads un vieta: 1960. gads, Libāna, Libānas pilsonis

11) *DARIB, Noureddine* (pazīstams arī kā *Carreto, Zitoun Mourad*), dzimšanas datums un vieta: 1972. gada 1. februāris, Alžīrija (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

12) *DJABALI, Abderrahmane* (pazīstams arī kā *Touil*), dzimšanas datums un vieta: 1970. gada 1. jūnijs, Alžīrija, (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

13) *EL-HOORIE, Ali Saed Bin Ali* (pazīstams arī kā *AL-HOURI, Ali Saed Bin Ali*, *EL-HOURI, Ali Saed Bin Ali*), dzimšanas datums un vieta: 1965. gada 10. jūlijs vai 1965. gada 11. jūlijs, *El Dibabiya*, Saūda Arābija, Saūda Arābijas pilsonis

▼B

14) *FAHAS, Sofiane Yacine*, dzimšanas datums un vieta: 1971. gada 10. septembris, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

15) *IZZ-AL-DIN, Hasan* (pazīstams arī kā *GARBAYA, AHMED* vai *SA-ID*, vai *SALWWAN, Samir*), libānietis, dzimšanas gads un vieta: 1963. gads, Libāna, Libānas pilsonis

16) *LASSASSI, Saber* (pazīstams arī kā *Mimiche*), dzimšanas datums un vieta: 1970. gada 30. novembris, Konstantīna (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

17) *MOHAMMED, Khalid Shaikh* (pazīstams arī kā *ALI, Salem; BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; HENIN, Ashraf Refaat Nabith; WADOOD, Khalid Adbul*), dzimšanas datums un vieta: 1965. gada 14. aprīlis vai 1964. gada 1. marts, Pakistāna, pase Nr. 488555

18) *MOKTARI, Fateh*, (pazīstams arī *Ferdi Omar*), 1974. gada 26. decembris, Huseindeja (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

19) *MUGHNIYAH, Imad Fa'iz* (arī *MUGHNIYAH, Imad Fayiz*), organizācijas *HIZBALLAH* augsta ranga izlūkošanas virsnieks, dzimšanas datums un vieta: 1962. gada 7. decembris, *Tayr Dibba*, Libānā, pase Nr. 432298 (Libāna)

20) *NOUARA, Farid*, dzimšanas datums un vieta: 1973. gada 25. novembris, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

21) *RESSOUS, Hoari* (pazīstams arī kā *Hallasa Farid*), dzimšanas datums un vieta: 1968. gada 11. septembris, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

22) *SEDKAOUI, Noureddine* (pazīstams arī kā *Nounou*), dzimšanas datums un vieta: 1963. gada 23. jūnijs, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

23) *SELMANI, Abdelghani* (pazīstams arī kā *Gano*), dzimšanas datums un vieta: 1974. gada 14. jūnijs, Alžīra (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

24) *SENOUCI, Sofiane*, dzimšanas datums un vieta: 1971. gada 15. aprīlis, Huseindeja (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

25) *SISON, Jose Maria* (pazīstams arī kā *Armando Liwanag*, pazīstams arī kā *Joma*, atbildīgais par Filipīnu Komunistisko partiju, tostarp *NPA*), dzimšanas datums un vieta: 1939. gada 8. decembris, Kabugao, Filipīnās

26) *TINGUALI, Mohammed* (pazīstams arī kā *Mouh di Kouba*), dzimšanas datums un vieta: 1964. gada 21. aprīlis, Blida (Alžīrija) (*al-Takfir* un *al-Hijra* loceklis)

2. **Grupas un Vienības**

1) *Abu Nidal* organizācija (*ANO*) (pazīstama arī kā *Fatah* Revolucionārā Padome, Arābu Revolucionārās brigādes, Melnais Septembris un Musulmaņu sociālistu revolucionāra organizācija)

2) Alaksas mocekļu brigāde

3) *Al-Aqsa e.V.*

▼B

4) *Al-Takfir* un *Al-Hijra*

5) *Aum Shinrikyo* (pazīstama arī kā *Aum* Augstākā patiesība, *Aleph*)

6) *Babbar Khalsa*

7) Filipīnu Komunistiskā partija, tostarp Jaunā tautas armija (*NPA*), Filipīnas, saistīta ar *Sison, Jose Maria C.* (pazīstams arī kā *Armando Liwanag*, pazīstams arī kā *Joma*, atbildīgais par Filipīnu Komunistisko partiju, tostarp *NPA*)

8) *Gama'a al-Islamiyya* (Islāma grupa), pazīstama arī kā *Al-Gama'a al-Islamiyya, IG*)

9) Lielā Islāma Austrumu cīnītāju fronte (*IBDA-C*)

10) *Hamas*, tostarp *Hamas-Izz al-Din al-Qassem*

11) organizācija "Hizbul Mujahideen" (HM)

12) *Holy Land Foundation for Relief and Development*

13) *International Sikh Youth Federation (ISYF)*

14) *Kahane Chai (Kach)*

15) Khalistan Zindabad Force (KZF)

16) Kurdistānas strādnieku partija (KSP) (pazīstama arī kā *KADEK, KONGRA-GEL*)

17) *Tamilu Eelam* Atbrīvošanas kustība (*Liberation Tigers of Tamil Eelam – LTTE*)

18) *Mujahedin-e Khalq* organizācija (*MEK* vai *MKO*) (bez "Irānas Nacionālās Pretošanās Padomes" (*NCRI*)), (pazīstama arī kā Irānas Nacionālā atbrīvošanās armija (*NLA*), *MEK* karojošais spārns, Irānas Tautas *Mujahidin* (*PMOI*), Irāņu studentu musulmaņu biedrība)

19) Nacionālā atbrīvošanās armija (*Ejército de Liberación Nacional*)

20) Palestīnas Atbrīvošanās fronte (*PAF*)

21) Palestīniešu Islāma *Jihad*

22) Palestīnas atbrīvošanas Tautas Fronte (PATF)

23) Palestīnas atbrīvošanas Tautas Fronte – virsvadība (pazīstama arī kā PATF-virsvadība)

24) Kolumbijas revolucionārie armijas spēki (*FARC*);

25) Revolucionārā Tautas atbrīvošanās armija/fronte/partija] (*DHKP/C*), pazīstama arī kā *Devrimci Sol* (revolucionāri kreisie), *Dev Sol*

26) Mirdzošā taka (*SL*) (*Sendero Luminoso*)

27) *Stichting Al Aqsa* (pazīstama arī kā *Stichting Al Aqsa Nederland, Al Aqsa Nederland*)

▼B

28) Kolumbijas Apvienotie pašaizstāvēšanās spēki (*Autodefensas Unidas de Colombia – AUC*) ◄

3. pants

1. Tiek aizliegts apzināti un tīši piedalīties darbībās, kuru mērķis vai rezultāts ir tieši vai netieši apiet 2. pantu.

2. Visa informācija par to, ka šīs regulas noteikumi tiek apieti vai tie bijuši apieti, tiek darīta zināma pielikumā uzskaitītajām dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai.

4. pants

1. Neskarot spēkā esošos noteikumus par ziņojumu iesniegšanu, konfidencialitāti un dienesta noslēpumiem, kā arī Līguma 284. pantu, bankas, citas finanšu iestādes, apdrošināšanas sabiedrības, kā arī citas iestādes un personas:

— tūlīt sniedz jebkādu informāciju, kas varētu atvieglot šīs regulas izpildi, piemēram, par kontu un summu iesaldēšanu saskaņā ar 2. pantu un darījumiem, kas veikti, ievērojot 5. un 6. pantu:

  — pielikumā uzskaitītajām to dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kuras ir to mītnes zeme vai kurās tās atrodas, un

  — Komisijai ar minēto kompetento iestāžu starpniecību,

— sadarbojas ar pielikumā uzskaitītajām kompetentajām iestādēm, pārbaudot jebkuru šādu informāciju.

2. Jebkura informācija, ko sniedz vai saņem saskaņā ar šo pantu, tiek izmantota tikai tādam nolūkam, kādam tā bija sniegta vai saņemta.

3. Jebkāda informācija, ko Komisija saņēmusi tieši, tiek darīta pieejama attiecīgo dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Padomei.

5. pants

1. Šīs regulas 2. panta 1. punkta b) apakšpunktu nepiemēro papildinājumam, ko iesaldētiem kontiem rada tiem pienākošies procenti. Arī šādi procenti tiek iesaldēti.

2. Pielikumā uzskaitītās dalībvalstu kompetentās iestādes, paredzot piemērotus noteikumus, lai nepieļautu terorisma aktu finansēšanu, var piešķirt īpašas atļaujas:

1) izmantot iesaldētos līdzekļus 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā iekļautās fiziskās personas galvenajām vajadzībām vai viņa ģimenes loceklim, īpaši maksājumiem par pārtiku, medikamentiem, īres vai hipotēku kredīta maksājumiem par ģimenes dzīvesvietu un nodevām un maksājumiem par šīs ģimenes locekļu ārstēšanu, kas jāveic Kopienā;

2) veikt maksājumus no iesaldētajiem kontiem šādiem mērķiem:

   a) nodokļu nomaksai, apdrošināšanas obligātajām prēmijām un maksājumiem par komunālajiem pakalpojumiem, piemēram, par

▼B

gāzi, ūdeni, elektrību un telekomunikācijām, kas jāmaksā Kopienā, un

b) maksājumu nomaksai, kas jāmaksā finanšu institūcijai Kopienā par kontu uzturēšanu;

3) personai, kas iekļauta 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā, veikt maksājumus personai, organizācijai vai iestādei, kuri jāveic saskaņā ar līgumiem, nolīgumiem vai saistībām, kas noslēgti vai radušies pirms šīs regulas stāšanās spēkā, ja šos maksājumus iemaksā iesaldētā kontā Kopienas teritorijā.

3. Atļaujas pieprasījumi tiek iesniegti tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kuras teritorijā līdzekļi, citi finanšu aktīvi vai citi saimnieciskie resursi ir iesaldēti.

6. pants

1. Neskarot 2. panta noteikumus un lai aizsargātu Kopienas intereses, kas ietver tās pilsoņu un pastāvīgo iedzīvotāju intereses, dalībvalstu kompetentās iestādes var piešķirt īpašas atļaujas:

— atsaldēt līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai citus saimnieciskos resursus,

— padarīt līdzekļus, citus finanšu aktīvus vai citus saimnieciskos resursus pieejamus 2. panta 3. punktā minētajā sarakstā iekļautai personai, organizācijai vai iestādei vai

— sniegt finanšu pakalpojumus šādai personai, organizācijai vai iestādei

pēc apspriešanās ar pārējām dalībvalstīm, Padomi un Komisiju saskaņā ar 2. punktu.

2. Kompetentā iestāde, kas saņem 1. punktā minēto atļaujas pieprasījumu, paziņo pārējo dalībvalstu kompetentajām iestādēm, Padomei un Komisijai, kā uzskaitīts pielikumā, par pamatojumu, kura dēļ tā gatavojas noraidīt vai piešķirt īpašo atļauju, informējot tās par nepieciešamajiem noteikumiem, lai nepieļautu terorisma aktu finansēšanu.

Kompetentā iestāde, kas gatavojas piešķirt īpašo atļauju, pienācīgi ņem vērā divu nedēļu laikā iesniegtās pārējo dalībvalstu, Padomes un Komisijas atsauksmes.

7. pants

Komisija tiek pilnvarota grozīt pielikumu, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju.

8. pants

Dalībvalstis, Padome un Komisija informē cita citu par pasākumiem, ko tās veic saskaņā ar šo regulu, un sniedz cita citai visu to rīcībā esošo būtisko informāciju, kas saistīta ar šo regulu, īpaši informāciju, kas saņemta saskaņā ar 3. un 4. pantu, un informāciju par pārkāpumiem un izpildes problēmām vai arī par valstu tiesu pieņemtajiem spriedumiem.

▼B

9. pants

Katra dalībvalsts nosaka sankcijas, ko piemērot gadījumos, kad pārkāpti šīs regulas noteikumi. Šīs sankcijas ir efektīvas, samērīgas un preventīvas.

10. pants

Šo regulu piemēro:

1) Kopienas teritorijā, tostarp tās gaisa telpā;

2) dalībvalstu jurisdikcijā esošās lidmašīnās un uz to jurisdikcijā esošiem kuģiem;

3) dalībvalstu pilsoņiem — arī tad, ja tie atrodas ārpus dalībvalstu teritorijām;

4) jebkurai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, kas reģistrēta vai izveidota saskaņā ar kādas dalībvalsts tiesību aktiem;

5) jebkurai juridiskai personai, grupai vai organizācijai, kas veic uzņēmējdarbību Kopienā.

11. pants

1. Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī.*

2. Gada laikā pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija iesniedz ziņojumu par šīs regulas ietekmi un, ja nepieciešams, iesniedz priekšlikumus par tās grozījumiem.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼B

PIELIKUMS

REGULAS 3., 4. UN 5. PANTĀ MINĒTO KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS

BEĻĢIJA

Ministère des finances
Trésorerie avenue des Arts 30
B- 1040 Bruxelles
Fakss: (32-2) 233 75 18

▼A1

ČEHIJAS REPUBLIKA

▼M8

Ministerstvo financí/Ministry of Finance
Finanční analytický útvar/Financial Analytical Unit
PO BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: (420-2) 570 44 501
Fax: (420-2) 570 44 502
E-mail: fau@mfcr.cz

▼B

DĀNIJA

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Alle 17
DK- 2100 København Ø
Tālr.: (45) 35 46 60 00
Fakss: (45) 35 46 60 01

VĀCIJA

▼M4

— *attiecībā uz līdzekļiem un finanšu pakalpojumiem:*
Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tālrunis: (49-89) 28 89 38 00
Fakss: (49-89) 35 01 63 38 00;

— *attiecībā uz saimnieciskiem resursiem:*

— paziņojumi saskaņā ar 3. panta 2. punktu un 4. pantu:

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Referat V B 2
Scharnhorststraße 34—37
D-10115 Berlin
Tālrunis: (49-1888) 615-9
Fakss: (49-1888) 615-5358
E-pasts: BUERO-VB2@bmwa.bund.de

— atbrīvojumu piešķiršana saskaņā ar 5. panta 2. punktu un 6. panta 1. punktu:

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tālrunis: (49-6196) 908-0
Fakss: (49-6196) 908-800

IGAUNIJA

▼M8

Välisministeerium

▼M8

Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: (+372) 6 377 100
Fax: (+372) 6 377 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: (+372) 66 80 500
Fax: (+372) 66 80 501

▼B

GRIEĶIJA

▼M8

Ministry of National Economy
General Directorate of Economic Policy
5 Nikis str.
GR-105 63 Athens
Tel. (30-210) 333 27 81-2
Fax (30-210) 333 28 10

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Διεύθυνση Οικονομικής Πολιτικής
Νίκης 5
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-210) 333 27 81-2
Φαξ: (30-210) 333 28 10

▼B

SPĀNIJA

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Inversiores Exteriores
Ministerio de Economía
Paseo de la Castellana, 162
E- 28046 Madrid
Tālr.: (00-34) 91 349 39 83
Fakss: (00-34) 91 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Politica Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
Ministerio de Economía
Paseo del Prado, 6
E- 28014 Madrid
Tālr.: (00-34) 91 209 95 11
Fakss: (00-34) 91 209 96 56
FRANCIJA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Service des affaires européennes et internationales
Sous-direction E
139, rue du Bercy
F- 75572 Paris Cedex 12
Tālr.: (33-1) 44 87 17 17
Fakss: (33-1) 53 18 36 15
ĪRIJA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tālr.: (353-1) 671 66 66
Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
76-78 Harcourt Street
Dublin 2

▼B

Tālr.: (353-1) 408 24 92
ITĀLIJA

Ministero dell'Economia e delle Finanze
…

▼A1

KIPRA

Ministère des affaires étrangères
avenue du Palais présidentiel
1447 Nicosia
Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Tel: +357 22 300600
Fax: +357 22 661881
Unit for Combating Money Laundering
1, 1 Apellis Street
1403 Nicosia
Μονάδα Καταπολέμησης Αδικημάτων Συγκάλυψης (ΜΟΚΑΣ)
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357 22 889100
Fax: +357 22 665080
E-pasts: mokas@cytanet.com.cy
Coordinating Body for Combating Terrorism
1 Apellis Street
1403 Nicosia
Συντονιστικό Σώμα Εναντίον της Τρομοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
Tel: +357 22 889100
Fax: +357 22 665080
LATVIJA

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tālr.: +371 7016201
Fakss: +371 7828121

LIETUVA

▼M2

Ārlietu ministrijas
drošības politikas departaments
J. Tumo-Vaizganto 2
LT-01511 Vilnius
Tālrunis.: +370 5 2362516
Fakss: +370 5 2313090

▼B

LUKSEMBURGA

Ministère des affaires étrangères, du commerce extérieur, de la coopération, de l'action humanitaire et de la défense
Direction des relations économiques internationales
BP 1602
L- 1016 Luxembourg
Tālr.: (352) 478-1 vai 478-2350
Fakss: (352) 22 20 48
Ministère des Finances
3 rue de la Congrégation
L- 1352 Luxembourg
Tālr.: (352) 478-2712
Fakss: (352) 47 52 41

▼A1

UNGĀRIJA

Pénzügyminisztérium

▼A1

József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel: +36 1 327 2 100
Fax: +36 1 318 2 570
MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼B

NĪDERLANDE

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201
2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tālrunis: (31-70) 342 8997
Telefakss: (31-70) 342 7984

▼B

AUSTRIJA

— *attiecībā uz 3. pantu*
Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A- 1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz l
Tālr.: (431) 313 45-0
Fakss: (431) 313 45–85 290
— *attiecībā uz 4. pantu*
Oestereichische Nationalbank
A- 1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tālr.: (431) 404 20-0
Fakss: (431) 404 20-73 99
Bundesministerium für Inneres — Bundeskriminalamt
A- 1090 Wien
Josef-Holaubek-Platz l
Tālr.: (431) 313 45-0
Fakss: (431) 313 45–85 290
— *attiecībā uz 5. pantu*
Oestereichische Nationalbank
A- 1090 Wien
Otto-Wagner-Platz 3
Tālr.: (431) 404 20-0
Fakss: (431) 404 20-73 99

▼A1

POLIJA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGĀLE

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º l, C 2.º
P- 1100 Lisboa
Tālr.: (351-1) 882 32 40/47
Fakss: (351-1) 882 32 49

▼B

Ministério dos Negócios Estrangeiros
Direcção Geral dos Assuntos Multilaterias/Direcção dos Serviços das Organizações Políticas Internacionais
Largo do Rilvas
P- 1350 - 179 Lisboa
Tālr.: (351 21) 394 60 72
Fakss: (351 21) 394 60 73

▼A1

SLOVĒNIJA

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel: +386 1 471 90 00
Fax: +386 1 251 55 16
http://www.bsi.si
SLOVĀKIJA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201
Fax: +421 2 5249 3531
Ministerstvo vnútra
Pribinova 2
812 72 Bratislava
Tel: +421 2 5292 3659
Fax: +421 2 5296 7746

▼B

SOMIJA

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL 176
SF- 0016 1 Helsinki
Tālr.: (358-9) 13 41 51
Fakss: (358-9) 13 41 57 07 un (358-9) 62 98 40
ZVIEDRIJA

▼M2

— *3. pants*
Rikspolisstyrelsen
Box 12256
S-102 26 Stockholm
Tālrunis (46-8) 401 90 00
Fakss (46-8) 401 99 00
— *4. un 6. pants*
Finansinspektionen
Box 6750
S-113 85 Stockholm
Tālrunis (46-8) 787 80 00
Fakss (46-8) 24 13 35
— *5. pants*
Försäkringskassan
S-103 51 Stockholm
Tālrunis (46-8) 786 90 00
Fakss (46-8) 411 27 89

▼B

APVIENOTĀ KARALISTE

▼M1

HM Treasury
International Financial Services Team
1, Horse Guards Road
London
SW1A 2HQ
United Kingdom
Tālr.: (44-207) 270 55 50
Fakss: (44-207) 270 43 65
Bank of England

▼**M1**

Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London
EC2R 8AH
United Kingdom
Tālr: (44-207) 601 46 07
Fakss: (44-207) 601 43 09

▼**B**

EIROPAS KOPIENA

▼**M8**

Commission of the European Communities
Directorate-General for External Relations
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP
Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention
CHAR 12/45
B-1049 Brussels
Tālr.: (32-2) 295 55 85, 299 11 76
Fakss: (32-2) 299 08 73
E-pasts: relex-sanctions@ec.europa.eu